

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 38 (1976)
Heft: 9

Rubrik: Traktoren-Schnelltest

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Anmelder: Rapid Maschinen und Fahrzeug AG, 8953 Dietikon

Technische Daten

Traktor: Hersteller: Bühler Hinwil
Art: Kombiniertes Rahmen-Blockbau
Typ: 455
Typenschein Nr.: CH 4119 37

Motor: Hersteller: Perkins (England)
Art: Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung
Typ: D 4.203
Bohrung/Hub: 91,4/127 mm
4 Zylinder, Hubraum 3330 cm³
Kühlung: Wasser
Ölinhalt: 7,8 Liter
Einspritzpumpe: CAV-Verteilerpumpe
Regler: mechanisch – Bereich: 6 %
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

Kupplung: Fahrkupplung: 2-Scheiben-Trockenkupplung
Zapfwellenkupplung: Lamellenkupplung
Betätigung durch Handhebel

Getriebe: 15 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge

Bauart: synchronisiert
Geschwindigkeiten mit Pneu 14,9/13-28 AS und
1940 U/min am Motor
Vorwärts: 0,8 - 1,1 - 1,6 - 2,3 - 3,2
3,9 - 5,5 - 7,8 - 11 - 15,4
6,3 - 8,9 - 12,6 - 17,9 - 25 km/h
Rückwärts: 1,1 - 5,5 - 9 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle
Masse: 1 3/8" nach VSM 28450
Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung
Untersetzung: 3,51 (1895/540 U/min) und 2,48 (1940/784 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie 1
Art: Regelhydraulik über Oberlenker
Öldruck: 200 atü, Fördermenge: 16 l/min, Ölinhalt: 8 l.
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschleife in waagrechter Stellung der unteren
Lenker: ohne Frontgewichte: 1900 kg, mit Frontgewicht: 1900 kg

Bereifung: vorne 7,50-16 AS-Front hinten: 14,9/13-28 AS
Spurweite hinten: 1450 mm, verstellbar, Radstand: 2030 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung,
betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 975 kg, hinten: 1420 kg, Total: 2395 kg

Bodenfreiheit: 395 mm

Wendekreisradius: ohne Lenkbremse: 3,57 m

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 48,1 DIN-PS.
Bei der Drehzahl von 553 U/min wurde 48,4 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich.
Der Drehmomentanstieg beträgt 19 % bei ca. 62 % der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-
Anbaues entsprechen der Kategorie 1 der ISO- und DIN-Norm.

Leistung an der Zapfwelle *

| Drehzahl | | Leistung DIN-PS | Treibstoffverbrauch | |
|----------|----------------|--------------------|---------------------|-------|
| Motor | Zapf- welle | | l/h | g/PSH |
| U/min | U/min | | | |

A. Maximale Leistung

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 1940 | 553 | 48,4 | 10,8 | 184 |
|------|-----|------|------|-----|

B. Leistung bei 540 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 1895 | 540 | 48,1 | 10,8 | 185 |
|------|-----|------|------|-----|

C. Leistung bei 400 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1404 | 400 | 40,2 | 8,8 | 180 |
|------|-----|------|-----|-----|

D. Teillast, 40 % von B

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1895 | 540 | 19,4 | 5,3 | 225 |
|------|-----|------|-----|-----|

E. Teillast, 40 % von C

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1404 | 400 | 16,9 | 4,0 | 196 |
|------|-----|------|-----|-----|

F.

* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach
DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach
Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Luft-
temperatur mit einer Minderleistung von ca.
5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 2100 U/min



Anmelder: Rapid Maschinen und Fahrzeug AG, 8953 Dietikon

Technische Daten

Traktor: Hersteller: Bühler Hinwil
Art: Kombierter Rahmen-Blockbau
Typ: 465
Typenschein Nr.: CH 4119 38

Motor: Hersteller: Perkins (England)
Art: Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung
Typ: 4.236
Bohrung / Hub: 98,4/127 mm
4 Zylinder, Hubraum 3861 cm³
Kühlung: Wasser
Ölinhalt: 8 Liter
Einspritzpumpe: CAV-Verteilerpumpe
Regler: mechanisch – Bereich: 6%
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

Kupplung: Fahrkupplung: Zweischeiben-Trockenkupplung
Zapfwellenkupplung: Lamellenkupplung
Betätigung durch Handhebel

Getriebe: 15 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge

Bauart: synchronisiert

Geschwindigkeiten mit Pneu 14,9/13-30 AS und
2000 U/min am Motor

Vorwärts: 0,8 - 1,1 - 1,6 - 2,3 - 3,2
3,9 - 5,5 - 7,8 - 11 - 15,4
6,3 - 8,9 - 12,6 - 17,9 - 25 km/h
Rückwärts: 1,1 - 5,5 - 9 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle
Masse: 1 3/8" nach VSM 28450
Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung
Untersetzung: 3,51 (1895/540 U/min) und 2,48 (2000/806 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie 1

Art: Regelhydraulik über Oberlenker

Öldruck: 200 atü, Fördermenge: 22 l/min, Ölinhalt: 11 l.
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschleife in waagrechter Stellung der unteren

Lenker: ohne Frontgewichte: 2225 kg, mit Frontgewichte: 2225 kg

Bereifung: vorne 7,50-16 AS-Front hinten: 14,9/13-30 AS

Spurweite hinten: 1450 mm, verstellbar, Radstand: 2150 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung,
betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 1065 kg, hinten: 1595 kg, Total: 2660 kg

Bodenfreiheit: 400 mm

Wendekreisradius:

ohne Lenkbremse: 3,74 m

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 60,1 DIN-PS.
Bei der Drehzahl von 584 U/min wurde 64,4 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich.
Der Drehmomentanstieg beträgt 15 % bei ca. 65 % der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-
Anbaues entsprechen der Kategorie 1 der ISO- und DIN-Norm.

FAT-Prüfstand Strickhof

Datum: 29.01.1976 SI

Leistung an der Zapfwelle *

| Drehzahl | | Leistung DIN-PS | Treibstoffverbrauch | |
|----------|----------------|--------------------|---------------------|-------|
| Motor | Zapf- welle | | l/h | g/PSH |
| U/min | U/min | | | |

A. Maximale Leistung

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 2050 | 584 | 64,4 | 13,7 | 175 |
|------|-----|------|------|-----|

B. Leistung bei 540 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 1895 | 540 | 60,1 | 13,0 | 179 |
|------|-----|------|------|-----|

C. Leistung bei 400 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 1404 | 400 | 49,8 | 10,9 | 181 |
|------|-----|------|------|-----|

D. Teillast, 40 % von B

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1895 | 540 | 24,2 | 6,3 | 214 |
|------|-----|------|-----|-----|

E. Teillast, 40 % von C

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1404 | 400 | 20,0 | 4,5 | 185 |
|------|-----|------|-----|-----|

F.

* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach
DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach
Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Luft-
temperatur mit einer Minderleistung von ca.
5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 2200 U/min

Art der Bremse: Hydraulische Leistungsbremse Schenck-Typ U2-25
Barometerstand: 716 mm Hg

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselöl
spez. Gewicht bei 15 °C: 0,825 kg/dm³



Anmelder: Rapid Maschinen und Fahrzeug AG, 8953 Dietikon

Technische Daten

Traktor: Hersteller: Bühler Hinwil
Art: Rahmenbau
Typ: 465 L
Typenschein Nr.: CH 4119 39

Motor: Hersteller: Daimler-Benz (Deutschland)
Art: Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung
Typ: OM 314
Bohrung / Hub: 97/128 mm
4 Zylinder, Hubraum 3782 cm³
Kühlung: Wasser
Ölinhalt: 7,5 Liter
Einspritzpumpe: Bosch-Kolbenpumpe
Regler: mechanisch – Bereich: 8%
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

Kupplung: Fahrkupplung: Zweischeiben-Trockenkupplung
Zapfwellenkupplung: Lamellenkupplung
Betätigung mit Handhebel

Getriebe: 15 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge

Bauart: synchronisiert

Geschwindigkeiten mit Pneu 14,9/13-30 AS und
2000 U/min am Motor

Vorwärts: 0,8 – 1,1 – 1,6 – 2,3 – 3,2
3,9 – 5,5 – 7,8 – 11 – 15,4
6,3 – 8,9 – 12,6 – 17,9 – 25 km/h

Rückwärts: 1,1 – 5,5 – 9 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle
Masse: 1 3/8" nach VSM 28450
Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung
Untersetzung: 3,51 (1895/540 U/min) 2,48 (2000/806 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie 1
Art: Regelhydraulik über Oberlenker
Öldruck: 200 atü, Fördermenge: 22 l/min, Ölinhalt: 11 l.
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschleife in waagrechter Stellung der unteren
Lenker: ohne Frontgewichte: 2050 kg, mit Frontgewichte: 2200 kg

Bereifung: vorne 7,50-16 AS-Front hinten: 14,9/13-30 AS
Spurweite hinten: 1450 mm, verstellbar , Radstand: 2120 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung,
betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 1062 kg , hinten: 1553 kg , Total: 2615 kg

Bodenfreiheit: 390 mm

Wendekreisradius: ohne Lenkbremse: 3,85 m

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 63,1 DIN-PS.
Bei der Drehzahl von 570 U/min wurde 64,9 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich.
Der Drehmomentanstieg beträgt 7 % bei ca. 75 % der Nennzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-
Anbaues entsprechen der Kategorie 1 der ISO- und DIN-Norm.

Leistung an der Zapfwelle *

| Drehzahl | | Leistung DIN-PS | Treibstoffverbrauch | |
|----------|----------------|--------------------|---------------------|-------------------|
| Motor | Zapf- welle | | l/h | g/PS _h |
| U/min | U/min | | | |

A. Maximale Leistung

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 2000 | 570 | 64,9 | 14,2 | 180 |
|------|-----|------|------|-----|

B. Leistung bei 540 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 1895 | 540 | 63,1 | 13,8 | 181 |
|------|-----|------|------|-----|

C. Leistung bei 400 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 1404 | 400 | 47,8 | 10,3 | 179 |
|------|-----|------|------|-----|

D. Teillast, 40 % von B

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1895 | 540 | 25,0 | 6,0 | 196 |
|------|-----|------|-----|-----|

E. Teillast, 40 % von C

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1404 | 400 | 19,2 | 4,3 | 184 |
|------|-----|------|-----|-----|

F.

* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach
DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach
Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Luft-
temperatur mit einer Minderleistung von ca.
5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 2160 U/min



Anmelder: Rapid Maschinen und Fahrzeug AG, 8953 Dietikon

Technische Daten

Traktor: Hersteller: Bührer Hinwil
Art: Kombierter Rahmen-Blockbau
Typ: 475
Typenschein Nr.: CH 4119 40

Motor: Hersteller: Perkins (England)
Art: Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung
Typ: 4,248
Bohrung / Hub: 100,9/127 mm
4 Zylinder, Hubraum 4060 cm³
Kühlung: Wasser
Ölinhalt: 8 Liter
Einspritzpumpe: CAV-Verteilerpumpe
Regler: mechanisch – Bereich: 6%
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

Kupplung: Fahrkupplung: Zweischeiben-Trockenkupplung
Zapfwellenkupplung: Lamellen-Trockenkupplung
Betätigung durch Handhebel

Getriebe: 15 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge

Bauart: synchronisiert

Geschwindigkeiten mit Pneu 16,9/14-30 AS und
2080 U/min am Motor

Vorwärts: 1,3 - 1,8 - 2,6 - 3,6 - 5,1
3,8 - 5,3 - 7,5 - 10,2 - 15,0
6,2 - 8,7 - 12,3 - 17,5 - 24,4 km/h
Rückwärts: 1,8 - 5,3 - 8,8 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle
Masse: 1 3/8" nach VSM 28450
Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung
Untersetzung: 3,51 (1895/540 U/min) und 2,48 (2080/839 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie 2
Art: Regelhydraulik über Oberlenker
Öldruck: 200 atü, Fördermenge: 23 l/min, Ölinhalt: 10 l.
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschleife in waagrechter Stellung der unteren
Lenker: ohne Frontgewichte: 2125 kg, mit Frontgewichte: 2200 kg

Bereifung: vorne 7,50-16 AS-Front hinten: 16,9/14-30 AS
Spurweite hinten: 1500 mm, verstellbar, Radstand: 2150 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung,
betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 1040 kg, hinten: 1760 kg, Total: 2800 kg

Bodenfreiheit: 400 mm

Wendekreisradius: ohne Lenkbremse: 4,11 m

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 65 DIN-PS.
Bei der Drehzahl von 593 U/min wurde 67,8 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich.
Der Drehmomentanstieg beträgt 17% bei ca. 62% der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-
Anbaues entsprechen der Kategorie 2 der ISO- und DIN-Norm.

Leistung an der Zapfwelle *

| Drehzahl | | Leistung DIN-PS | Treibstoffverbrauch | |
|----------|----------------|--------------------|---------------------|-------------------|
| Motor | Zapf- welle | | l/h | g/PS _h |
| U/min | U/min | | | |

A. Maximale Leistung

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 2080 | 593 | 67,8 | 14,6 | 177 |
|------|-----|------|------|-----|

B. Leistung bei 540 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 1895 | 540 | 65,0 | 13,9 | 177 |
|------|-----|------|------|-----|

C. Leistung bei 400 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 1404 | 400 | 52,1 | 11,5 | 183 |
|------|-----|------|------|-----|

D. Teillast, 40 % von B

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1895 | 540 | 26,2 | 6,6 | 207 |
|------|-----|------|-----|-----|

E. Teillast, 40 % von C

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1404 | 400 | 20,7 | 4,5 | 179 |
|------|-----|------|-----|-----|

F.

* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach
DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach
Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Luft-
temperatur mit einer Minderleistung von ca.
5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 2200 U/min

Art der Bremse: Hydraulische Leistungsbremse Schenck-Typ U2-25
712 mm Hg
Barometerstand:

0,825 kg/dm³

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselloil
spez. Gewicht bei 15 °C:



Anmelder: Rapid Maschinen- und Fahrzeuge AG, 8953 Dietikon

Technische Daten

Traktor: Hersteller: Bühler Hinwil
Art: Kombierter Rahmen-Blockbau
Typ: 685
Typenschein Nr.: CH 4119 41

Motor: Hersteller: Daimler-Benz (Deutschland)
Art: Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung
Typ: OM 352
Bohrung / Hub: 97/128 mm
6 Zylinder, Hubraum 5673 cm³
Kühlung: Wasser
Ölinhalt: 9 Liter
Einspritzpumpe: Bosch-Kolbenpumpe
Regler: mechanisch - Bereich: 7%
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

Kupplung: Flüssigkeitskupplung (Turbokupplung)
Fahrkupplung: Zweischeiben-Trockenkupplung
Zapfwellenkupplung: Lamellen-Trockenkupplung
Betätigung durch Handhebel
Getriebe: 15 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge

Bauart: synchronisiert
Geschwindigkeiten mit Pneu 16,9/14-34 AS und
1970 U/min am Motor
Vorwärts: 1,1 - 1,7 - 2,6 - 3,7 - 5,2
3,3 - 4,8 - 7,6 - 10,7 - 15,2
5,5 - 7,9 - 12,5 - 17,6 - 25 km/h
Rückwärts: 1,8 - 5,4 - 8,8 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle
Masse: 1 3/8" nach VSM 28450
Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung
Untersetzung: 3,57 (1925/540 U/min) und 2,19 (1970/900 U/min) unbelastet

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie 2
Art: Regelhydraulik über Oberlenker
Öldruck: 200 atü, Fördermenge: 39 l/min, Ölinhalt: 10 l.
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschleife in waagrechter Stellung der unteren
Lenker: ohne Zusatzhydraulik: 2300 kg, mit Zusatzhydraulik und Frontgewichte: 3800 kg

Bereifung: vorne 11,5-15 AS-Front hinten: 16,9/14-34 AS
Spurweite hinten: 1500 mm, verstellbar , Radstand: 2440 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung,
betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 1340 kg , hinten: 2010 kg , Total: 3350 kg

Bodenfreiheit: 410 mm

Wendekreisradius: ohne Lenkbremse: 4,7 m

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 79,6 DIN-PS.
Bei der Drehzahl von 400 U/min wurde 54,1 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich.
Der Drehmomentanstieg beträgt 1,4% bei ca. 96% der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-
Anbaues entsprechen der Kategorie 2 der ISO- und DIN-Norm.

Leistung an der Zapfwelle *

| Drehzahl | | Leistung DIN-PS | Treibstoffverbrauch | |
|----------|----------------|--------------------|---------------------|-------|
| Motor | Zapf- welle | | l/h | g/PSH |
| U/min | U/min | | | |

A. Maximale Leistung

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 1960 | 540 | 79,6 | 17,4 | 179 |
|------|-----|------|------|-----|

B. Leistung bei 540 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 1960 | 540 | 79,6 | 17,4 | 179 |
|------|-----|------|------|-----|

C. Leistung bei 400 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 1470 | 400 | 54,1 | 11,7 | 179 |
|------|-----|------|------|-----|

D. Teillast, 40 % von B

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1943 | 540 | 31,6 | 8,6 | 224 |
|------|-----|------|-----|-----|

E. Teillast, 40 % von C

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1455 | 400 | 21,9 | 5,7 | 216 |
|------|-----|------|-----|-----|

F.

* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach
DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach
Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Luft-
temperatur mit einer Minderleistung von ca.
5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 2150 U/min



Anmelder: Rapid Maschinen und Fahrzeug AG, 8953 Dietikon

Technische Daten

Traktor: Hersteller: Bühler Hinwil
Art: Kombierter Rahmen-Blockbau
Typ: 6105
Typenschein Nr.: CH 4119 42

Motor: Hersteller: Daimler-Benz (Deutschland)
Art: Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung
Typ: OM 352
Bohrung / Hub: 97/128 mm
6 Zylinder, Hubraum 5673 cm³
Kühlung: Wasser
Ölinhalt: 9 Liter

Einspritzpumpe: Bosch-Kolbenpumpe
Regler: mechanisch - Bereich: 8%
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

Kupplung: Flüssigkeitskupplung (Turbokupplung)
Fahrkupplung: Zweischeiben-Trockenkupplung
Zapfwellenkupplung: Lamellen-Trockenkupplung
Betätigung durch Handhebel

Getriebe: 15 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge

Bauart: synchronisiert
Geschwindigkeiten mit Pneu 16,9/14-38 AS und
1944 U/min am Motor

Vorwärts: 1,1 - 1,7 - 2,6 - 3,7 - 5,2
3,3 - 4,8 - 7,6 - 10,7 - 15,2
5,5 - 7,9 - 12,5 - 17,6 - 25 km/h

Rückwärts: 1,8 - 5,4 - 8,8 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle
Masse: 1 3/8" nach VSM 28450
Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung
Untersetzung: 3,57 (1926/540 U/min) und 2,19 (1944/888 U/min) unbelastet

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie 2
Art: Regelhydraulik über Oberlenker
Öldruck: 200 atü, Fördermenge: 38 l/min, Ölinhalt: 10 l.
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschleife in waagrechter Stellung der unteren
Lenker: ohne Zusatzhydraulik: 2200 kg, mit Zusatzhydraulik und Frontgewichte: 3625 kg

Bereifung: vorne 12,5-18 AS-Front hinten: 16,9/14-38 AS
Spurweite hinten: 1650 mm, verstellbar, Radstand: 2623 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung,
betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 1290 kg, hinten: 2330 kg, Total: 3620 kg

Bodenfreiheit: 450 mm

Wendekreisradius: ohne Lenkbremse: 5,13 m

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 85,6 DIN-PS.
Bei der Drehzahl von 545 U/min wurde 86,5 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich.
Der Drehmomentanstieg beträgt 0,7 % bei ca. 97% der Nennndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-
Anbaues entsprechen der Kategorie 2 der ISO- und DIN-Norm.

Leistung an der Zapfwelle *

| Drehzahl | | Leistung DIN-PS | Treibstoffverbrauch | |
|----------|----------------|--------------------|---------------------|-------------------|
| Motor | Zapf- welle | | l/h | g/PS _h |
| U/min | U/min | | | |

A. Maximale Leistung

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 1990 | 545 | 86,5 | 19,3 | 183 |
|------|-----|------|------|-----|

B. Leistung bei 540 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 1970 | 540 | 85,6 | 19,1 | 185 |
|------|-----|------|------|-----|

C. Leistung bei 400 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 1485 | 400 | 61,0 | 13,5 | 182 |
|------|-----|------|------|-----|

D. Teillast, 40 % von B

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1945 | 540 | 33,6 | 9,2 | 224 |
|------|-----|------|-----|-----|

E. Teillast, 40 % von C

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1450 | 400 | 24,3 | 6,3 | 214 |
|------|-----|------|-----|-----|

F.

* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach
DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach
Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Luft-
temperatur mit einer Minderleistung von ca.
5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 2140 U/min



Anmelder: Rapid Maschinen und Fahrzeug AG, 8953 Dietikon

Technische Daten

Traktor: Hersteller: Bühler Hinwil
Art: Kombierter Rahmen-Blockbau
Typ: 6135 A
Typenschein Nr.: noch nicht vorhanden

Motor: Hersteller: Daimler-Benz (Deutschland)
Art: Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung 1)
Typ: OM 352 A
Bohrung / Hub: 97/128 mm
6 Zylinder, Hubraum 5673 cm³
Kühlung: Wasser
Ölinhalt: 14 Liter

Einspritzpumpe: Bosch-Kolbenpumpe
Regler: mechanisch — Bereich: 13%
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

Kupplung: Flüssigkeitskupplung (Turbokupplung)
Fahrkupplung: Zweischeiben-Trockenkupplung
Zapfwellenkupplung: Lamellen-Trockenkupplung
Betätigung mit Handhebel

Getriebe: 15 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge

Bauart: synchronisiert

Geschwindigkeiten mit Pneu 16,9/14-38 AS und
1944 U/min am Motor

Vorwärts: 1,1 - 1,7 - 2,6 - 3,7 - 5,2
3,3 - 4,8 - 7,6 - 10,7 - 15,2
5,5 - 7,9 - 12,5 - 17,6 - 25 km/h

Rückwärts: 1,8 - 5,4 - 8,8 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle
Masse: 1 3/8" nach VSM 28450
Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung
Untersetzung: 3,57 (1926/540 U/min) und 2,19 (1944/888 U/min) unbelastet

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie 2
Art: Regelhydraulik über Oberlenker
Öldruck: 200 atü, Fördermenge: 38 l/min, Ölinhalt: 10 l.
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschleife in waagrechter Stellung der unteren
Lenker: ohne Zusatzhydraulik: 2375 kg, mit Zusatzhydraulik und Frontgewichte: 3875 kg

Bereifung: vorne 14,5-20 AS hinten: 16,9/14-38 AS
Spurweite hinten: 1650 mm, verstellbar, Radstand: 2710 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung,
betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 1570 kg, hinten: 2510 kg, Total: 4080 kg

Bodenfreiheit: 450 mm

Wendekreisradius: ohne Lenkbremse: 6,34 m

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 93,1 DIN-PS.
Bei der Drehzahl von 522 U/min wurde 112,2 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich.
Der Drehmomentanstieg beträgt 2,6% bei ca. 84% der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-
Anbaues entsprechen der Kategorie 2 der ISO- und DIN-Norm.

1) mit Abgasturbolader

2) Diese Drehzahl liegt im Abregelbereich
FAT-Prüfstand Strickhof

27809/1

Leistung an der Zapfwelle *

| Drehzahl | | Leistung DIN-PS | Treibstoffverbrauch | |
|----------|----------------|--------------------|---------------------|-------------------|
| Motor | Zapf- welle | | l/h | g/PS _h |
| U/min | U/min | | | |

A. Maximale Leistung

| | | | | |
|------|-----|-------|------|-----|
| 1900 | 522 | 112,2 | 23,3 | 171 |
|------|-----|-------|------|-----|

B. Leistung bei 540 U/min 2)

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 1960 | 540 | 93,1 | 19,5 | 172 |
|------|-----|------|------|-----|

C. Leistung bei 400 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 1500 | 400 | 88,7 | 18,6 | 173 |
|------|-----|------|------|-----|

D. Teillast, 40 % von B

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1945 | 540 | 35,0 | 9,3 | 218 |
|------|-----|------|-----|-----|

E. Teillast, 40 % von C

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1455 | 400 | 34,9 | 7,9 | 186 |
|------|-----|------|-----|-----|

F.

* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach
DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach
Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Luft-
temperatur mit einer Minderleistung von ca.
5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 2150 U/min

Art der Bremse: Hydraulische Leistungsbremse Schenck-Typ U2-25
Barometerstand: 727 mm Hg

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselöl
spez. Gewicht bei 15 °C: 0,825 kg/dm³

Datum: 3.3.1976 S1



Anmelder: Service-Company AG, 8600 Dübendorf

Technische Daten

Traktor: Hersteller: Massey-Ferguson SA (Frankreich)
Art: Blockbau
Typ: MF 158
Typenschein Nr.: CH 4261 25

Motor: Hersteller: Perkins (England)
Art: Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung
Typ: AD 4.203
Bohrung / Hub: 91,4/127 mm
4 Zylinder, Hubraum 3330 cm³
Kühlung: Wasser
Ölinhalt: 7,1 Liter
Einspritzpumpe: CAV-Verteilerpumpe
Regler: mechanisch – Bereich: 3%
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

Kupplung: Fahrkupplung: Einscheiben-Trockenkupplung
Zapfwellenkupplung: Lamellenkupplung
Betätigung durch Handhebel

Getriebe: 8 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge
Bauart: 3.-4./7. und 8. Gang synchronisiert
Geschwindigkeiten mit Pneu 14,9/13-28 AS und
2100 U/min am Motor
Vorwärts: 2,1 - 3,1 - 4,2 - 5,7
8,5 - 12,4 - 17,0 - 22,8 km/h

Rückwärts: 2,9 - 11,6 km/h

Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle
Masse: 1 3/8" nach VSM 28450
Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung
Untersetzung: 3,12 (1685/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie 2
Art: Regelhydraulik über Oberlenker
Öldruck: 206 atü, Fördermenge: 14 l/min, Ölinhalt: 30 L inkl. Getriebe
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschleife in waagrechter Stellung der unteren
Lenker: ohne Frontgewichte; 1825 kg, mit Frontgewichte: 1825 kg

Bereifung: vorne 7,50-16 AS-Front hinten: 14,9/13-28 AS
Spurweite hinten: 1450 mm, verstellbar, Radstand: 2140 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung,
betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 780 kg, hinten: 1290 kg, Total: 2070 kg

Bodenfreiheit: 400 mm

Wendekreisradius: ohne Lenkbremse: 3,40 m

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 46,9 DIN-PS.
Bei der Drehzahl von 690 U/min wurde 51,8 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich.
Der Drehmomentanstieg beträgt 16% bei ca. 62% der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-
Anbaues entsprechen der Kategorie 2 der ISO- und DIN-Norm.

Leistung an der Zapfwelle *

| Drehzahl | | Leistung DIN-PS | Treibstoffverbrauch | |
|----------|----------------|--------------------|---------------------|-------------------|
| Motor | Zapf- welle | | l/h | g/PS _h |

U/min U/min

A. Maximale Leistung

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 2150 | 690 | 51,8 | 11,7 | 188 |
|------|-----|------|------|-----|

B. Leistung bei 540 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1685 | 540 | 46,9 | 9,9 | 175 |
|------|-----|------|-----|-----|

C. Leistung bei 400 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1247 | 400 | 35,8 | 7,9 | 183 |
|------|-----|------|-----|-----|

D. Teillast, 40 % von B

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1685 | 540 | 18,7 | 4,7 | 209 |
|------|-----|------|-----|-----|

E. Teillast, 40 % von C

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1247 | 400 | 14,8 | 3,4 | 192 |
|------|-----|------|-----|-----|

F.

* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach
DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach
Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Luft-
temperatur mit einer Minderleistung von ca.
5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 2240 U/min

Art der Bremse: Hydraulische Leistungsbremse Schenck-Typ U2-25
Barometerstand: 715 mm Hg

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselloil
spez. Gewicht bei 15 °C: 0,825 kg/dm³



Anmelder: Bucher-Guyer AG, 8166 Niederweningen

Technische Daten

Traktor: Hersteller: UZINA TRAKTORUL, Brasov (Rumänien)
Art: Blockbau
Typ: R 450 DT
Typenschein Nr.: CH 4310 54

Motor: Hersteller: FIAT/U.T.B. (Rumänien)
Art: Diesel- 4-Takt-Direkteinspritzung
Typ: D 115
Bohrung / Hub: 95/110 mm
3 Zylinder, Hubraum 2338 cm³
Kühlung: Wasser
Ölinhalt: 7 Liter

Einspritzpumpe: CAV-Verteilerpumpe

Regler: mechanisch – Bereich: 6 %

Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

Kupplung: Doppelkupplung

Getriebe: 9 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge

Bauart: 2.-3./5.-6./8. und 9. Gang synchronisiert

Geschwindigkeiten mit Pneu 14.9/13-28 AS und

2100 U/min am Motor

Vorwärts: 0,8 - 1,5 - 2,3

2,5 - 4,6 - 7,2

9,1 - 16,5 - 25,9 km/h

Rückwärts: 1,2 - 3,7 - 13,5 km/h

Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle

Masse: 1 3/8" nach VSM 28450

Betätigung: mit Fusspedal (Doppelkupplung)

Untersetzung: 3,64 (1967/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie 1

Art: Regelhydraulik über Oberlenker

Oldruck: 150 atü, Fördermenge: 21,8 l/min, Ölinhalt: 17 l. (inkl. Getriebe und Hinterachse)
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschleife in waagrechter Stellung der unteren

Lenker: ohne Frontgewicht: 1200 kg, mit Frontgewicht: 1200 kg

Bereifung: vorne 7,50 - 20 AS

hinten: 14,9/13-28 AS

Spurweite hinten: 1500 mm, verstellbar, Radstand: 1845 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung,

betriebsbereit, ohne Fahrer

vorn: 910 kg, hinten: 1140 kg, Total: 2050 kg

Bodenfreiheit: 270 mm

Wendekreisradius:

ohne Lenkbremse: 4,40 m

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 38,1 DIN-PS. Bei der Drehzahl von 576 U/min wurde 40,5 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 6 % bei ca. 71 % der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-Anbaues entsprechen der Kategorie 1 der ISO- und DIN-Norm.

Leistung an der Zapfwelle *

| Drehzahl | | Leistung DIN-PS | Treibstoffverbrauch | |
|----------|----------------|--------------------|---------------------|-------|
| Motor | Zapf- welle | | l/h | g/PSH |

U/min U/min

A. Maximale Leistung

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 2100 | 576 | 40,5 | 8,1 | 165 |
|------|-----|------|-----|-----|

B. Leistung bei 540 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1967 | 540 | 38,1 | 7,6 | 165 |
|------|-----|------|-----|-----|

C. Leistung bei 400 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1457 | 400 | 29,4 | 5,8 | 162 |
|------|-----|------|-----|-----|

D. Teillast, 40 % von B

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1967 | 540 | 15,4 | 3,4 | 183 |
|------|-----|------|-----|-----|

E. Teillast, 40 % von C

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1457 | 400 | 11,8 | 2,6 | 181 |
|------|-----|------|-----|-----|

F.

* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Lufttemperatur mit einer Minderleistung von ca. 5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 2236 U/min



Anmelder: Maschinenfabrik Schilter AG, 6370 Stans

Technische Daten

Traktor: Hersteller: Schilter
Art: Blockbau
Typ: ST 5500
Typenschein Nr.: noch nicht vorhanden

Motor: Hersteller: Motorenwerke Mannheim (MWM)
Art: Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung
Typ: D 226-3
Bohrung / Hub: 105/120 mm
3 Zylinder, Hubraum 3117 cm³
Kühlung: Wasser
Ölinhalt: 7,2 Liter
Einspritzpumpe: Bosch-Kolbenpumpe
Regler: mechanisch – Bereich: 5%
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

Kupplung: Zweifach-Trockenkupplung
Fusspedal für Fahrkupplung
Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 12 Vorwärts- und 10 Rückwärtsgänge

Bauart: synchronisiert

Geschwindigkeiten mit Pneu 14,9/13-28AS und
2300 U/min am Motor

Vorwärts: 0,8 - 1,5 - 1,7 - 2,5 - 3,5 - 4,7
3,9 - 7,3 - 8,5 - 12,6 - 17,6 - 23,6 km/h

Rückwärts: 0,8 - 1,5 - 1,7 - 2,6 - 3,6
4,0 - 7,5 - 8,6 - 12,8 - 18,0 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle
Masse: 1 3/8" nach VSM 28450
Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung
Untersetzung: 3,83 (2068/540 U/min) und 2,06 (2056/1000 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie 2
Art: Regelhydraulik über Oberlenker
Oldruck: 175 atü, Fördermenge: 36 l/min, Ölinhalt: 20 l.
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschiene in waagrechter Stellung der unteren
Lenker: ohne Frontgewichte: 1850 kg, mit Frontgewichte 2325 kg

Bereifung: vorne 7,50-16 AS-Front hinten: 14,9/13-28 AS
Spurweite hinten: 1510 mm, verstellbar , Radstand: 2095 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Sicherheitskabine,
betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 940 kg , hinten: 1500 kg , Total: 2440 kg
Bodenfreiheit: 395 mm

Wendekreisradius: ohne Lenkbremse: 4,13 m

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 46,6 DIN-PS
Bei der Drehzahl von 600 U/min wurde 49,7 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich.
Der Drehmomentanstieg beträgt 16% bei ca. 61% der Nennzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-
Anbaues entsprechen der Kategorie 2 der ISO- und DIN-Norm.

Leistung an der Zapfwelle *

| Drehzahl | | Leistung DIN-PS | Treibstoffverbrauch | |
|----------|----------------|--------------------|---------------------|-------|
| Motor | Zapf- welle | | l/h | g/PSH |
| U/min | U/min | | | |

A. Maximale Leistung

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 2300 | 600 | 49,7 | 11,1 | 184 |
|------|-----|------|------|-----|

B. Leistung bei 540 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 2068 | 540 | 46,6 | 9,9 | 175 |
|------|-----|------|-----|-----|

C. Leistung bei 400 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1532 | 400 | 36,6 | 7,2 | 163 |
|------|-----|------|-----|-----|

D. Teillast, 40 % von B

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 2068 | 540 | 18,6 | 4,7 | 209 |
|------|-----|------|-----|-----|

E. Teillast, 40 % von C

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1532 | 400 | 14,7 | 3,4 | 190 |
|------|-----|------|-----|-----|

F.

* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach
DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach
Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Luft-
temperatur mit einer Minderleistung von ca.
5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 2410 U/min

Art der Bremse: Hydraulische Leistungsbremse Schenck-Typ U2-25
Barometerstand: 727 mm Hg

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselöl
spez. Gewicht bei 15 °C: 0,825 kg/dm³



Anmelder: Maschinenfabrik Schilter AG, 6370 Stans

Technische Daten

Traktor: Hersteller: Schilter
Art: Blockbau
Typ: ST 6500
Typenschein Nr.: noch nicht vorhanden

Motor: Hersteller: Motorenwerke Mannheim (MWM)
Art: Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung
Typ: D 226-4
Bohrung / Hub: 105/120 mm
4 Zylinder, Hubraum 4156 cm³
Kühlung: Wasser
Ölinhalt: 8,5 Liter
Einspritzpumpe: Bosch-Kolbenpumpe
Regler: mechanisch – Bereich: 5%
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

Kupplung: Zweifach – Trockenkupplung
Fusspedal für Fahrkupplung
Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 12 Vorwärts- und 10 Rückwärtsgänge
Bauart: synchronisiert
Geschwindigkeiten mit Pneu 16,9/14-30 AS und 2175 U/min am Motor
Vorwärts: 0,8 – 1,5 – 1,7 – 2,6 – 3,6 – 4,9
4,0 – 7,5 – 8,7 – 13,0 – 18,1 – 24,3 km/h
Rückwärts: 0,8 – 1,5 – 1,8 – 2,6 – 3,7
4,1 – 7,7 – 8,9 – 13,2 – 18,5 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle
Masse: 1 3/8" nach VSM 28450
Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung
Untersetzung: 3,83 (2068/540 U/min) und 2,06 (2056/1000 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie 2
Art: Regelhydraulik über Oberlenker
Oldruck: 175 atü, Fördermenge: 34 l/min, Ölinhalt: 20 l.
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschleife in waagrechter Stellung der unteren
Lenker: ohne Frontgewichte 2325 kg, mit Frontgewichte: 2325 kg

Bereifung: vorne 7,50-16 AS-Front hinten: 16,9/14-30 AS
Spurweite hinten: 1480 mm, verstellbar , Radstand: 2230 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Sicherheitskabine ,
betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 1000 kg , hinten: 1660 kg , Total: 2660 kg

Bodenfreiheit: 420 mm

Wendekreisradius: ohne Lenkbremse: 4,23 m

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 59,6 DIN-PS. Bei der Drehzahl von 588 U/min wurde 62,3 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 11% bei ca. 64% der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-Anbaues entsprechen der Kategorie 2 der ISO- und DIN-Norm.

Leistung an der Zapfwelle *

| Drehzahl | | Leistung DIN-PS | Treibstoffverbrauch | |
|---------------------------|----------------|--------------------|---------------------|-------------------|
| Motor | Zapf- welle | | l/h | g/PS _h |
| U/min | U/min | | | |
| A. Maximale Leistung | | | | |
| 2250 | 588 | 62,3 | 13,0 | 172 |
| B. Leistung bei 540 U/min | | | | |
| 2068 | 540 | 59,6 | 12,1 | 168 |
| C. Leistung bei 400 U/min | | | | |
| 1532 | 400 | 47,5 | 9,2 | 160 |
| D. Teillast, 40 % von B | | | | |
| 2068 | 540 | 23,8 | 6,0 | 208 |
| E. Teillast, 40 % von C | | | | |
| 1532 | 400 | 19,0 | 4,4 | 191 |
| F. | | | | |
| | | | | |

* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Lufttemperatur mit einer Minderleistung von ca. 5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 2370 U/min



Anmelder: Maschinenfabrik Schilter AG, 6370 Stans

Technische Daten

Traktor: Hersteller: Schilter
Art: Blockbau
Typ: ST 7500 A
Typenschein Nr.: noch nicht vorhanden

Motor: Hersteller: Motorenwerke Mannheim (MWM)
Art: Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung
Typ: D 226-4
Bohrung/Hub: 105/120 mm
4 Zylinder, Hubraum 4156 cm³
Kühlung: Wasser
Ölinhalt: 8,5 Liter
Einspritzpumpe: Bosch-Kolbenpumpe
Regler: mechanisch – Bereich: 5%
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

Kupplung: Zweifach-Trockenkupplung
Fusspedal für Fahrkupplung
Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 12 Vorwärts- und 10 Rückwärtsgänge

Bauart: synchronisiert

Geschwindigkeiten mit Pneu 16,9/14-30 AS und
2300 U/min am Motor

Vorwärts: 0,8 - 1,6 - 1,8 - 2,7 - 3,8 - 5,2
4,2 - 8,0 - 9,2 - 13,7 - 19,2 - 25,7 km/h

Rückwärts: 0,9 - 1,6 - 1,9 - 2,8 - 3,9
4,3 - 8,1 - 9,4 - 13,9 - 19,6 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle
Masse: 1 3/8" nach VSM 28450
Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung
Untersetzung: 3,83 (2068/540 U/min) und 2,06 (2056/1000 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie 2

Art: Regelhydraulik über Oberlenker

Öldruck: 175 atü, Fördermenge: 36 l/min, Ölinhalt: 20 l.
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschleife in waagrechter Stellung der unteren
Lenker: ohne Frontgewicht: 2275 kg, mit Frontgewicht: 2275 kg

Bereifung: vorne 12,5-20 AS hinten: 16,9/14-30 AS
Spurweite hinten: 1630 mm, verstellbar, Radstand: 2223 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Sicherheitskabine,
betriebsbereit, ohne Fahrer

vorn: 1265 kg, hinten: 1655 kg, Total: 2920 kg

Bodenfreiheit: 435 mm

Wendekreisradius:

ohne Lenkbremse: 5,80 m

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 67,4 DIN-PS.
Bei der Drehzahl von 600 U/min wurde 71,9 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich.
Der Drehmomentanstieg beträgt 12 % bei ca. 57% der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-
Anbaues entsprechen der Kategorie 2 der ISO- und DIN-Norm.

Leistung an der Zapfwelle *

| Drehzahl | | Leistung DIN-PS | Treibstoffverbrauch | |
|----------|----------------|--------------------|---------------------|-------------------|
| Motor | Zapf- welle | | l/h | g/PS _h |
| U/min | U/min | | | |

A. Maximale Leistung

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 2300 | 600 | 71,9 | 15,2 | 175 |
|------|-----|------|------|-----|

B. Leistung bei 540 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 2068 | 540 | 67,4 | 13,7 | 168 |
|------|-----|------|------|-----|

C. Leistung bei 400 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 1532 | 400 | 52,2 | 10,2 | 160 |
|------|-----|------|------|-----|

D. Teillast, 40 % von B

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 2068 | 540 | 26,9 | 6,2 | 192 |
|------|-----|------|-----|-----|

E. Teillast, 40 % von C

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1532 | 400 | 20,8 | 4,6 | 181 |
|------|-----|------|-----|-----|

F.

* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach
DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach
Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Luft-
temperatur mit einer Minderleistung von ca.
5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 2410 U/min

Art der Bremse: Hydraulische Leistungsbremse Schenck-Typ U2-25
Barometerstand: 722 mm Hg

Verwendeter Treibstoff: Handelsübliches Dieselloil
spez. Gewicht bei 15 °C: 0,825 kg/dm³



Anmelder: Maschinenfabrik Schilter AG, 6370 Stans

Technische Daten

Traktor: Hersteller: Schilter
Art: Blockbau
Typ: UT 6501
Typenschein Nr.: noch nicht vorhanden

Motor: Hersteller: Perkins (England)
Art: Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung
Typ: 4.236
Bohrung / Hub: 98,4/127 mm
4 Zylinder, Hubraum 3861 cm³
Kühlung: Wasser
Ölinhalt: 9 Liter
Einspritzpumpe: CAV-Verteilerpumpe
Regler: mechanisch — Bereich: 4%
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

Kupplung: Zweifach-Trockenkupplung
Fusspedal für Fahrkupplung
Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 12 Vorwärts- und 10 Rückwärtsgänge
Bauart: synchronisiert
Geschwindigkeiten mit Pneu 12,5-24 AS und 2300 U/min am Motor
Vorwärts: 0,8 - 1,5 - 1,7 - 2,6 - 3,6 - 4,8
3,9 - 7,4 - 8,6 - 12,8 - 17,8 - 23,9 km/h
Rückwärts: 0,8 - 1,5 - 1,8 - 2,6 - 3,7
4,0 - 7,6 - 8,7 - 13,0 - 18,2 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle (hinten)
Masse: 1 3/8" nach VSM 28450
Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung
Untersetzung: 3,83 (2068/540 U/min) und 2,06 (2056/1000 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie 2
Art: Regelhydraulik über Oberlenker
Öldruck: 175 atü, Fördermenge: 36 l/min, Ölinhalt: 20 l. (nach Firmenangabe)
Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschleife in waagrechter Stellung der unteren Lenker: ohne Frontgewichte: 2250 kg, mit Frontgewicht: 2625 kg

Bereifung: vorne 12,5-24 AS hinten: 12,5-24 AS
Spurweite hinten: 1540 mm, verstellbar, **Radstand:** 2090 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung, Sicherheitskabine, betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 1175 kg, hinten: 1410 kg, Total: 2585 kg

Bodenfreiheit: 420 mm

Wendekreisradius: mit Allradlenkung: 4,05 m, mit Vorderradlenkung: 6,65 m

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 58,5 DIN-PS. Bei der Drehzahl von 600 U/min wurde 60,1 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 15 % bei ca. 61 % der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-Anbaues entsprechen der Kategorie 2 der ISO- und DIN-Norm.

Leistung an der Zapfwelle *

| Drehzahl | | Leistung DIN-PS | Treibstoffverbrauch | |
|----------|----------------|--------------------|---------------------|--------|
| Motor | Zapf- welle | | l/h | g/PS h |
| U/min | U/min | | | |

A. Maximale Leistung

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 2300 | 600 | 60,1 | 13,5 | 186 |
|------|-----|------|------|-----|

B. Leistung bei 540 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|------|-----|
| 2068 | 540 | 58,5 | 12,6 | 177 |
|------|-----|------|------|-----|

C. Leistung bei 400 U/min

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1532 | 400 | 46,5 | 9,4 | 167 |
|------|-----|------|-----|-----|

D. Teillast, 40 % von B

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 2068 | 540 | 23,1 | 6,3 | 226 |
|------|-----|------|-----|-----|

E. Teillast, 40 % von C

| | | | | |
|------|-----|------|-----|-----|
| 1532 | 400 | 18,5 | 4,5 | 199 |
|------|-----|------|-----|-----|

F.

* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Lufttemperatur mit einer Minderleistung von ca. 5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 2450 U/min

Zapfwelle (vorne)

Art: Motorzapfwelle

Untersetzung: 3,53 (1904/540 U/min)

Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung

Drehrichtung im Gegenuhrzeigersinn

(in Fahrtrichtung gesehen)